

Translation

(1) 1. Supplement to the EC-Type Examination Certificate

- (2) Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC
Supplement accordant with Annex III number 6
- (3) No. of EC-Type Examination Certificate: **BVS 08 ATEX E 131**
- (4) Equipment : **Ex-camera type K25ZP-Ex and K25ZN-Ex**
- (5) Manufacturer: **F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG**
- (6) Address: **Talweg 2, 58239 Schwerte, Germany**
- (7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in
the appendix to this supplement.
- (8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of
the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this
equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to
the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially
explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are
recorded in the test and assessment report BVS PP 09.2183 EG.
- (9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:
- EN 60079-0:2012 General requirements**
EN 60079-1:2007 Flameproof enclosure "d"
EN 60079-31:2009 Protection by enclosure "t"
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special
conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.
- (11) This supplement to the EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and
tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this
equipment. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment shall include the following:



II 2G Ex d IIC T6 Gb
II 2D Ex tb IIIC T80°C Db

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, dated 18th June 2013

Signed: Simanski

Certification body

Signed: Dr. Wittler

Special services unit

(13) Appendix to

(14) **1. Supplement to the EC-Type Examination Certificate
BVS 08 ATEX E 131**

(15) 15.1 Subject and type

Ex-camera type K25ZP-Ex and K25ZN-Ex

15.2 Description

The Ex-camera consists of an enclosure with a screw-top lid. The Ex-camera is designed in the type of protection flameproof enclosure 'd' and protection by enclosure 't'. The transparent component has been mounted into the lid.

The connection of the related control unit to the Ex-camera has to be carried out outside the explosive endangered environment.

This supplement is issued to ensure the compliance of the equipment with the updated versions of the applicable standards.

15.3 Parameters

Electrical data

Rated voltage

24 V DC

Max.voltage

26.4V DC

Rated power

up to 8 W

Thermal data

Ambient temperature range

$-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40^{\circ}\text{C}$

Temperature class (2G)

T6

Temperature (2D)

T80°C

(16) Test and assessment report

BVS PP 09.2183 EG as of 18th June 2013

(17) Special conditions for safe use

None

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH
44809 Bochum, 18th June 2013
BVS-Ew/Ma A20130290

Certification body

Special services unit



Translation

EC-Type Examination Certificate

- Directive 94/9/EC -

Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres

BVS 08 ATEX E 131

- (4) **Equipment:** Camera type K25ZP-Ex resp. K25ZN-Ex
- (5) **Manufacturer:** F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG
- (6) **Address:** 58239 Schwerte, Germany
- (7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.
- (8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.
The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 09.2183 EG.
- (9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:
- | | |
|-----------------|--------------------------|
| EN 60079-0:2006 | General requirements |
| EN 60079-1:2007 | Flameproof enclosure |
| EN 61241-0:2006 | General requirements |
| EN 61241-1:2004 | Protection by enclosures |
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.
- (11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate
- (12) The marking of the equipment shall include the following:



II 2G Ex d IIC T6
II 2D Ex tD A21 IP67 T80°C

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, dated 19th November 2009

Signed: Dr. Franz Eickhoff

Signed: Dr. Michael Wittler

Certification body

Special services unit

(13) Appendix to

(14) **EC-Type Examination Certificate**

BVS 08 ATEX E 131

(15) 15.1 Subject and type

Camera type K25ZP-Ex (PAL version) resp. K25ZN-Ex (NTSC version)

15.2 Description

The Ex-camera type K25ZP-Ex resp. K25ZN-Ex is designed in type of protection flameproof enclosure „d“. Both types are designed for the use in an environment endangered by combustible gas or dust.

The connection of the related control unit to the Ex camera has to be carried out outside the explosive endangered environment.

15.3 Parameters

15.3.1 Electrical data

Rated voltage	24	V	DC
Max. voltage	26.4	V	DC
Rated Power	up to 8	W	

15.3.2 Thermal data

Ambient temperature range	-20 °C ≤ T _a ≤ +40 °C
Temperature class (2G)	T6
Temperature (2D)	T80 °C

(16) Test and assessment report

BVS PP 09.2183 EG as of 19.11.2009

(17) Special conditions for safe use

None

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 19.11.2009
BVS-Kr/Ld/Ar A 20080666

DEKRA EXAM GmbH



Certification body

Special services unit